

文藻外語大學獎補助教學創新課程成果報告

Project Report of Teaching Innovation Course

提交日期 Date：2023年02月17日 (yyyy/mm/dd)

壹、基本資料

I. Basic Information

| | | | |
|---|--|-------------|-------|
| 申請教師 Name | 謝忠志 | 職稱 Title | 專案副教授 |
| 課程名稱 Course Title (中、英文) (In English and Chinese) | 中文 Chinese：巡禮東南亞：跟著鄭和去旅行 英文 English：Explore Southeast Asia: Traveling With Cheng Ho | | |
| 實際修課人數 Actual Number of Students | 54 人 | | |
| 棄修人數 Number of Withdrawal Students | 0 人，棄修比例：0% | | |
| 教學意見 調查分數 Score of Teaching Quality Survey | 期末教學評量平均為 4.45 分 | | |
| 實際觀課週數 Actual Weeks of Class Observation | 第 12 週，11 月 29 日 | | |
| 觀課狀況 Class Observation Status | 觀課老師的回覆如下： 1. 有 1-2 位同學遲到問答題 2. 運用 appZuvio 來抽點 3. 老師很厲害 能利用雲端在課堂上啟動同學的學習動力 4. Zuvio app 很不錯 可以多學習運用在課堂上 | | |
| 已申請政府部門 補助計畫名稱及 時程 The Name and Schedule of the Government Subsidy Project Applied | 尚未申請，或於今年底（2023）申請 | | |
| 學生成績差異 Differences in Student Achievement | 期中考試平均分數為 50.2 分，期末報告平均 69.2 分 | | |
| 師生互動差異 Differences in Teacher-Student Interaction | 實施翻轉教室的週次，學生較為踴躍發言；若為一般上課週次，則上課精神較為鬆散，缺課較多。意謂實施翻轉教室時，師生互動多；一般上課時，則鮮少互動。 | | |

| | | | |
|--|-------------------------------------|---|--|
| 學生競賽獲獎 Student Contest Rewards | 無 | | |
| 其他執行成效 Other Implementation Results | 無 | | |
| 簽核欄 Sign-off Field | | | |
| 申請教師 Teacher's Name | 開課單位主任/所長 Director | 開課單位院長 Dean of the college | 教務處綜合業務組 承辦人 Case officer at Special Programs Section, Office of Academic Affairs |
| | | | |
| 對應推動項目檢核單位 Inspection Unit of Corresponding Project Promotion (由教務處分辦) (Handled Respectively in the Office of Academic Affairs) | | 教務處綜合業務組 組長 Leader of Special Programs Section, Office of Academic Affairs | 教務長 Dean of Academic Affairs |
| | | | |

貳、成果報告內容

II. Project Report Contents

一、 成果與討論 Results and Discussion

(一) 學生參與狀況說明 (提供質量化說明及佐證, 如照片)

Description of student participation (provide qualitative and quantitative description and supporting evidence, such as photos)



實施翻轉教室影片觀後課中討論

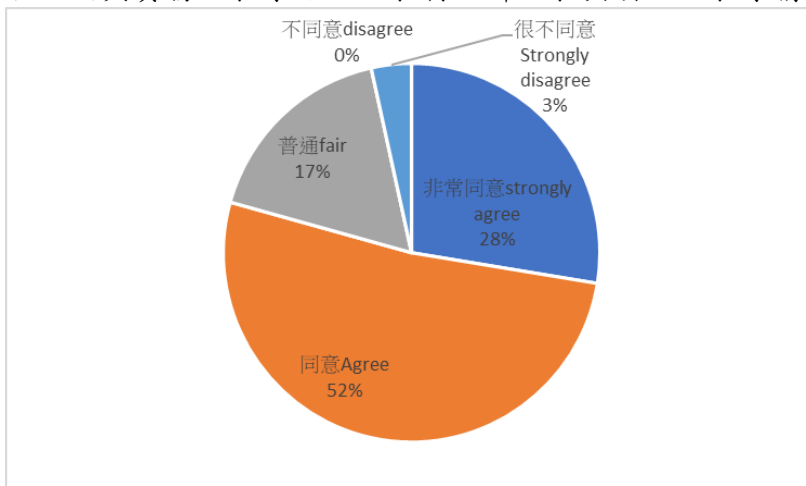
(二) 學生學習成效評量與探討 (含成效評量實施狀況)

Student Learning Effectiveness Assessment and Discussion (Including the implementation condition of effectiveness assessment)

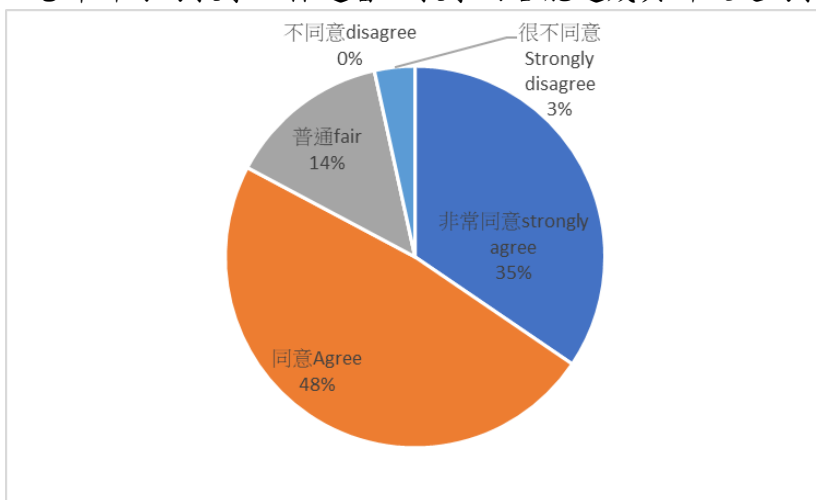
問卷調查得分平均：

1. 第 1 題：80 分
2. 第 2 題：82 分
3. 第 3 題：79.3 分
4. 第 4 題：78.6 分
5. 第 5 題：77.5 分
6. 第 6 題：84.4 分

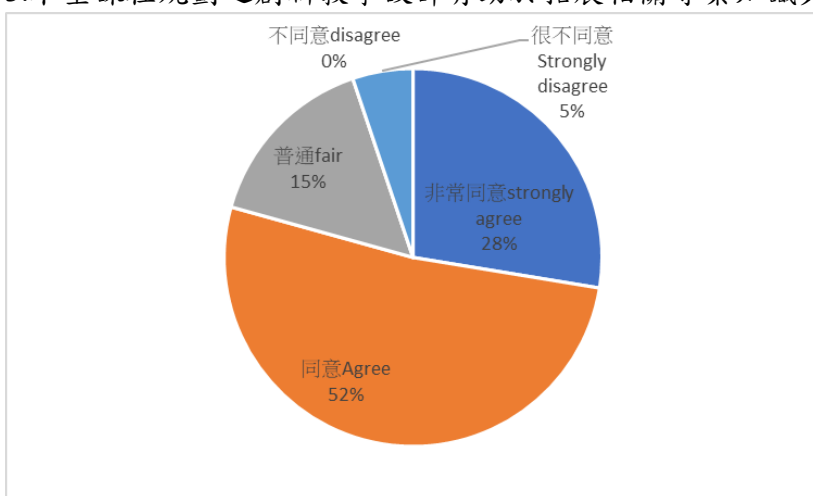
1. 我覺得這堂課符合創新教學的宗旨 (如教師引進新的觀念、方法或創意構思, 透過結合理論與實務之教學方法、教材設計、教具引入、教學情境等)。



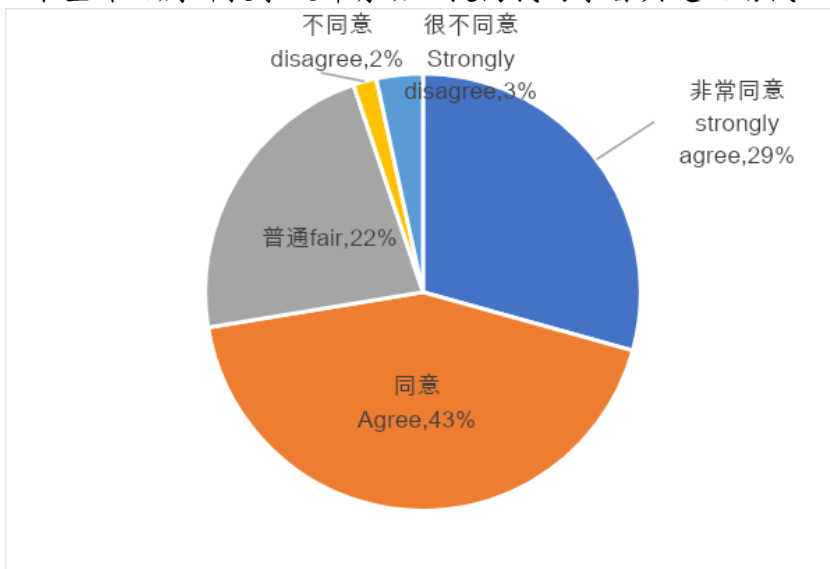
2.老師所訂的教學目標適當且教學內容能達成其所設定的教學目標。



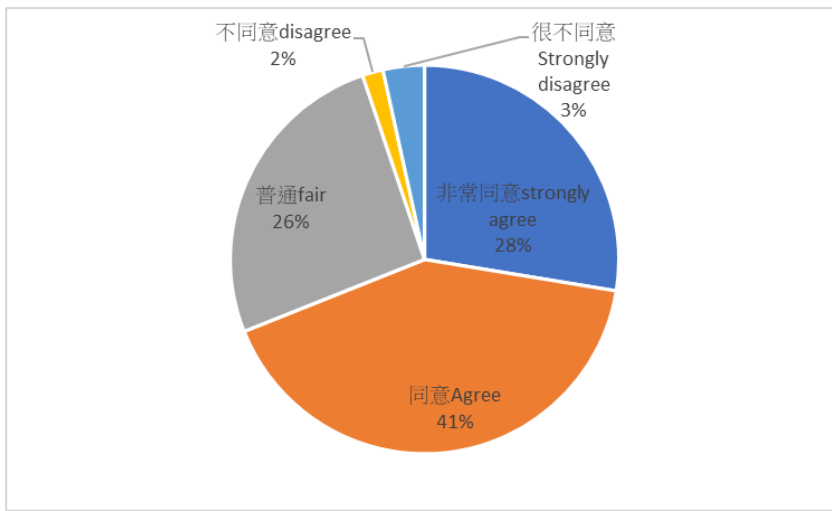
3.本堂課程規劃之創新教學設計有助於拓展相關專業知識與能力。



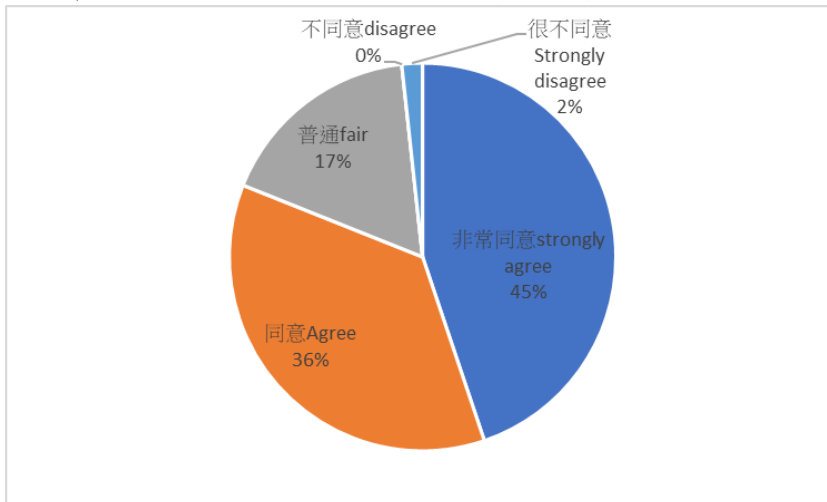
4.本堂課之創新教學設計有助於提高我的學習興趣及動機。



5.我覺得此創新教學設計對於我的學習有顯著幫助。



6.我希望往後這門課程能持續融入創新教學元素。



(三) 學生進步狀況說明或具體教材產出

Statement of student progress or specific teaching material output

1.藉由本次課程參與經驗，您認為授課教師加入了哪些創新教學的元素？

Based on the experience of participating in this course, what elements of innovative teaching do you think the teachers have added?

- (1) 邀請其他人來演講
- (2) 課前觀看影片，提前認識課程內容並加深印象，且設計問題引導同學自行思考
- (3) 邀請講師為我們演講，其內容融合個人經驗及課程所需知識
- (4) 翻轉教室
- (5) 翻轉教室影片
- (6) 可以多請講者來分享
- (7) 讓同學先看電影
- (8) 提供影片、請業界專業人士來演講
- (9) 老師有時候會放一些，歷史性的影集，來給我們做個補充說明
- (10) Zuvio
- (11) 利用翻轉影片寫心得的方式，使我們更能理解
- (12) 歷史史事
- (13) 上課討論分享背景故事
- (14) 請講者來演講
- (15) 生活化的題材

- (16) 翻轉教室讓我們看影片寫心得的元素
- (17) 知道鄭和
- (18) 多了請講者跟翻轉教育
- (19) 線上考試
- (20) 邀請學生上台分享心得
- (21) 翻轉教室+業師分享
- (22) 分享心得及認知，補充平常不會注意的小知識
- (23) 利用影片的方式幫助學習並透過課堂討論和學生互動
- (24) 希望能讓學生進行思考的過程，不要只是教學
- (25) 請外面的講師來演講
- (26) 使用翻轉教室
- (27) 翻轉教室、請講師演講、APP 作答
- (28) 筆記紀錄、ZUVIO 和影片的搭配
- (29) 包含了請外面的講師來演講，以及容納了很多飲食的文化！
- (30) 請許多不同的教授來分享
- (31) 觀賞影片 並根據問題填寫心得邀請講者分享經驗
- (32) 加入了 Zuvio 程式配合上課進度及翻轉教室
- (33) 翻轉教室 學習日誌
- (34) 我拿到鄭和下西洋的事情
- (35) 結合講師來做更多元的演講
- (36) 看電影
- (37) 可以有更多的影片參考
- (38) 給我們看很多影片
- (39) 翻轉教室：提前看影片熟悉內容
- (40) 演講：將業師的個人經驗混合課程內容
- (41) 請各種人來演講，翻轉教室

2. 針對日後相關課程之教學規劃，您建議尚可加入哪些創新學習的內容？

For the teaching planning of related courses in the future, what innovative learning content do you suggest to be added?

- (1) 可以讓影片有互動性或是題目
- (2) 不要再拿台灣吧敷衍學生
- (3) 參觀歷史博物館
- (4) 可以多點實作的，不單單只是授課
- (5) 考試若能更加活潑一點會更好
- (6) 希望能再邀請業界講師
- (7) 沒有甚麼特別的建議，現在這樣挺好的
- (8) 多一點 zuvio 的活動
- (9) 可以更多講者來演講
- (10) 多一點老師親身經歷的補充
- (11) 團隊合作
- (12) 校外教學
- (13) 學生報告增加學生反思及應用
- (14) 可以實地參訪歷史古蹟
- (15) 戶外教學
- (16) 去歷史博物館參觀
- (17) 著重在角色、故事的代入感
- (18) 可以請更多的業師來演講

- (19) 博物館參訪
- (20) 上課期間也可以利用互動程式多元變化
- (21) 當地宗教類的相關議題應該滿多人想了解的
- (22) 現在已經很好
- (23) 更多元演講
- (24) 可以邀請更多業師來演講
- (25) 我覺得都很棒
- (26) 加入體驗活動，增進學生興趣
- (27) 可以有校外教學之類的，去博物館參觀。或是請東南亞籍的人來演講，講講他們在當地的生活文化等。讓學生更多元的接觸東南亞的文化

3.其他建議 Other suggestions

- (1) 希望翻轉教室次數可以少一點
- (2) 加油
- (3) 新年快樂
- (4) 教室的桌子好難用

(四) 計畫實施後問題改善狀況

Improvement of the problem after the implementation of the project

根據上面(頁5-7)同學期末問卷的回饋，可以知道大多數同學多能利用本次翻轉教室的機會，透過比較輕鬆——觀看影片的方式自主學習，寫在「學習日誌」上能強化印象，當在課中討論時，無論自己能否分享討論，都能對課程內容有更進一步的認識，因此大多數同學對於此創新方法，採取正面、肯定的態度。

若從本課程利用學校「網路雲端學園」的期末討論亦可略窺一斑，可舉兩位同學為例：<https://elearning2.wzu.edu.tw/learn/index.php>，1111日_巡禮東南亞：跟著鄭和去旅行01_UY30)：

- 本學期的課堂中，我最喜歡的內容是翻轉教室的後兩部的影片，以及討論板上的語言教學政策。翻轉教室最後兩部影片都在深入探討東南亞國家，分別介紹了柬埔寨與馬來西亞。我會喜歡這兩部影片的原因是，其中一部影片「消失的國界」是我之前就有在觀賞的節目。另一部影片的性質也有點相像。我覺得很吸引人的一點是，它除了介紹各國的特色美食、美景、歷史、文化以及風俗習慣，還會加入許多議題探討的元素。因此除了可以了解當地文化以外，還可以學習到這些文化的源頭，以及衍伸出的議題。這樣以搭配時事的方式製作的節目，對我而言是能夠深入了解一個國家非常好的管道。因為我不喜歡觀看單純介紹觀光勝地的旅遊節目，總覺得搭配一些時事可以讓我更全面了解這個國家現在的狀況，而不是停留在某些美好或是弱後的想像。至於東南亞語言政策的新聞，純粹是因為與目前的雙語政策相呼應，因此有比較多的感受與想法。此外，也是因為自己是唸了目前科系才更意識到中文的重要，以及覺察到國人的中文素養問題，所以非常印象深刻！（翻譯系三年級）
- 這學期我最印象深刻的上課內容是翻轉教室影片、學生日誌與Zuvio即時回饋系統以及課程影片：夕霧花園。我是個蠻喜歡自學的學生，空閒時間很常會去咖啡廳讀書，所以老師把翻轉影片放在雲端上讓我們回家觀看，再配合老師出的題目引導我們看影片時需要思考的問題，對我來說是一個適合的學習方式，我從老師給的翻轉影片中學習到很多東南亞國家的文化以及有趣的知識，記錄起來之後再到課堂上分享，同時也能知道其他同學的想法，這種交流方式也棒，我認為忠志老師有好好的發揮翻轉教室這種創新的教學模式。再來是夕霧花園這部課程影片，我也是個很喜歡看電影的人，而這部電影也確實激起我對東南亞歷史的興趣，課堂上還沒看完的那天我回家就馬上再Apple TV租下來看了，同時也了解了二戰對這個世界不可

抹滅的影響。(英文系三年級)

綜合上述，透過經費補助，我們改變上課模式，讓同學改變學習方法，能照自己的方式學習與善用時間。同時，透過邀請課程講者進行專題演講，能深化學習，讓傳統授課方式多點變化。我們可以說，藉由計畫實施可以幫助同學自主學習、增加學習興趣以及增進歷史知識等，助益甚多。

(五) 創新規劃導入前後差異 (列表)

Differences before and after the introduction of innovation planning (list)

透過期末問卷的回覆，在計畫導入之後，除「我覺得此創新教學設計對於我的學習有顯著幫助」，僅有 69% 滿意 (包括非常滿意與滿意) 外，其餘問卷約有 80-83% 的滿意程度。

| | 質化成效 | 量化成效 |
|------|--------------------------------------|--------------------------------------|
| 學習策略 | 提高主動學習意願 | 至少 80% (約 43 人) |
| 教學方法 | 提高師生共同參與經營課堂 | 至少 83% (約 46 人) |
| 學習內容 | 熟悉鄭和對現今影響與東南亞文化與生活 | 至少 80% (約 43 人) |
| 學習動力 | 願意透過雲端學園學習討論, 積極參與 Kahoot、Zuvio 學習系統 | 至少 800 人次 (包括線上上課次數、張貼篇數、討論次數、閱讀時數等) |
| 學習評價 | 喜歡課程、日後願意主動探索 | 至少 75% (約 40 人) |

二、委員審查意見回應

Responses to the Committee Members' Review Opinions

1. 本課程以影片/影音觀賞方式規劃翻轉教學，搭配學習日誌呈現，陳述清楚並符合學生視覺學習內容，值得肯定。
2. 知識內涵與課程具有一致性、關連性。
3. 分課前、課中與課後三部分，設計嚴謹。
4. 計畫書部分內容重複，建議略做精簡，以凸顯教師問題意識與創新教學目的：**已修正**
5. 評估表格評量項目比較像文本寫作科目，建議說明用於哪一個學習成果上：**將重新改寫**
6. 影片讓學生課前自主學習，具有節省課堂播放與教師講解時間。
7. 課中討論有提高師生互動與學生學習參與的優點。
8. 對學習狀況不佳的學生，是否有解決方式：**本課程雖有討論週次的時間限制，但影片或書寫學習日誌，均無時限，意謂學生均可找空閒時間補看或補寫，但建立在「主動」的前提。而教師、助教未收到考試成績不佳的同學，尋求解決方法，不願主動學習，教師端實難提供協助。**
9. 建議工讀費編列改為四個月：**已修正**

三、未來精進與改善建議

Suggestions for Future Refinement and Improvement

本課程為大三必修課程，僅有兩位為大四學生。班上基本上呈現兩種學習方式：積極參與、消極抵抗兩種。雖有部分同學因為專業課程較重或打工等因素，導致缺曠課過多，甚至無法參與 Zuvio 活動或提早撰寫學習日誌，導致整體分數較低；而到課同學，願意主動帶領討論或發言的人數少，僅有幾位男同學較積極參與課程活動。部分同學中，有不少先前已修過申請者的相關課程，較瞭解課程運作，學習狀況稍佳。班級中，有位日本學生選修，課堂上雖較少主動發言，但在教師鼓勵以及自身努力下取得期末佳績，甚至較多數班上同學佳。

本計畫課程要求學生撰寫六篇問題與討論、四篇翻轉教室的學習日誌，以及 Zuvio 即時系統問題檢測，其負擔並沒有想像中嚴重，「學習日誌」甚至遲至第十六週（12 月 27 日）才統一收齊。有不少同學期盼課程能舉辦「體驗活動」，大家一起踏查、共學，但礙於這幾年新冠病毒影響，團體校外活動仍不便舉辦，十分可惜。

由於是必修課程，雖有同學棄選，但由於被強迫修課，學習動力較差。同時要配合執行計畫，引發不少同學反感，認為只要聽課、考試與寫報告就好。但實際上很多分數均掌握在學生的自主學習上，甚至可達 80%。期中考試雖不佳，但僅佔 20%，且多數題目都是課堂所講、Zuvio 選擇題，顯見同學仍不夠花心思唸書。通識歷史課程常被視為專業課程附屬。所以有部分學生常以為只要來上課，就應該給予學分，這意味也學生的自主學習與學習興趣仍需要被適合引導與鼓勵。

就教師端來看，翻從轉教室、行動學習與問題解決導向等課程內容與方式，到目前不斷呼籲以「學生學習本位」為主體，雖是不同面向的課程經營，卻是目前教育方針需要改變的部分，改變的是學校、教師與學生，缺一不可，這樣才能共創良好的學習場域，是真實、自主的「學習」。

四、政府部門補助之課程與教學計畫申請規劃

Application Planning for Courses and Teaching Plans Subsidized by Government Agencies

- 最快將於 2023 年（112-1 學期）申請

五、參考資料

References

1. 《親子天下》雜誌編輯部（2013），《翻轉教育：未來的學習、未來的學校、未來的孩子》，臺北：天下雜誌股份有限公司。
2. 王奕標（2016），《透視翻轉課堂——互聯網時代的智慧教育》，廣州：廣東教育出版社。
3. 王修璇、王怡萱（2019），〈科學遊戲結合翻轉教室「綠能生活」通識課程效益之研究〉，臺北：國立臺北教育大學 2019 年教學實踐研究暨校務研究研討會論文集，頁 17-25。
4. 白雲霞（2014），〈翻轉教學之探究—以實踐翻轉教室與學思達教學教師為例〉，《國民教育學報》，第 11 期，頁 1-48。
5. 呂紹理（2014），〈從「柑仔店」到歷史學：思考日常生活史與公眾（大眾）史的交錯〉。
<https://reurl.cc/4nggOX>
6. 李淑菁（2015），〈找回課堂專注力〉，《臺灣教育評論月刊》第 4 卷第 5 期，頁 178-181。
7. 林鳴雪（2018），《翻轉教室理念應用於華語語法教學之行動研究》，臺中：靜宜大學教育研究所碩士論文。

8. 張婷婷 (2017),《SPOC 結合翻轉教室對大學生旅遊日語學習成效、學習態度和學習滿意度之探究》,臺南:國立臺南大學教育學系課程與教學博士論文。
9. 強納森·柏格曼(Jonathan Bergmann)、艾倫·山姆(Aaron Sams)著、黃瑋琳譯 (2016),《翻轉教室:激發學生有效學習的行動方案》,臺北:聯經出版事業股份有限公司。
10. 郭靜姿、何榮桂 (2014),〈翻轉吧教學!〉,《臺灣教育》,第 686 期,頁 9-15。
11. 陳致宏 (2010),〈PBL 於文史通識課程之運用:以「史傳文學與生命圖像」課程為例〉,《關渡通識學刊》,第 6 期,頁 111-133。
12. 陳瑞玲、韓德彥 (2015),〈沒有教師的一堂課—翻轉教室自主學習效益及其促成要件〉,《遠東通識學報》,第 9 卷 2 期,頁 1-19。
13. 陳維昭 (2001),〈當前我國大學的危機與轉機〉,《通識教育季刊》。
14. 陳豐祥 (2009),〈新修訂布魯姆認知領域目標的理論內涵及其在歷史教學上的應用〉,《歷史教育》,第 15 期,頁 1-54。
15. 游靜薇 (2016),《運用數位合作學習在國中歷史教學之成效探討》,高雄:樹德科技大學資訊管理系碩士論文。
16. 黃志雄 (2017),〈翻轉教室模式在大學課程中的實踐與反思〉,《師資培育與教師專業發展期刊》,第 10 卷第 1 期,頁 1-32。
17. 黃政傑 (2014),〈翻轉教室的理念、問題與展望〉,《臺灣教育評論月刊》,第 3 卷第 12 期,頁 161-186。
18. 黃國禎主編 (2016),《翻轉教室理論、策略與實務》,台北:高等教育文化事業有限公司。
19. 楊淳皓 (2017),〈促進學生主動學習通識課程的教學策略:問題本位學習、專題式學習法與翻轉教室的整合〉,《通識學刊:理念與實務》,第 5 卷第 2 期,頁 1-38 轉 39。
20. 廖俊智 (2018),〈說到大家懂,也是我們該做的事〉(序),《研之有物——穿越古今!中研院的 25 堂人文公開課》,臺北:寶瓶文化,頁 9-11。
21. 劉怡甫 (2013),〈翻轉課堂—落實學生為中心與提升就業力的教改良方〉,《評鑑雙月刊》,第 41 期,頁 31-34。
22. 劉慧蘭 (2014),〈「歷史理解」取向的歷史教學—以「歐洲極權政治的興起」單元為例〉,《歷史教育》,第 20 期,頁 75-116。
23. 潘奕叡、吳明隆 (2016),《翻轉教室的理論與實務》,臺北:五南圖書出版股份有限公司。
24. 蔡文正 (2014),〈翻轉教室的行思〉,《師友月刊》,第 561 期,頁 67-71。
25. 蔡依帆 (2015),《雲端行動學習對大學生學習動機及創意表現之影響——以電腦影像處理課程為例》,臺北:國立臺灣師範大學科技應用與人力資源發展學系碩士論文。
26. 蔡瑞君 (2014),〈數位時代「翻轉教室」的意義與批判性議題〉,《教育研究與發展期刊》,第 10 卷第 2 期,頁 115-138。
27. 蔡瑞隆 (2018),《翻轉教室結合行動學習之探究—以台北市西園國小龍山寺古蹟改造行銷課程為案例》,新北:華梵大學建築系碩士在職專班。
28. 薛慶友、傅潔琳 (2015),〈行動學習的教學實踐與反思〉,《臺灣教育評論月刊》,4 (2),頁 101-107。

29. 謝忠志 (2019),〈我的微學分課程——「高雄文化探索」的課堂經營〉,《樹德通識教育專刊》,第13期,頁93-104。
30. 謝庭蕻 (2018),《「創造思考與情意教學」運用於高中歷史教學—以「羅馬共和政治」單元為例》,臺北:國立臺灣師範大學歷史學系碩士論文。
31. 簡紅珠、國家教育研究院 (2000), 雙語詞彙、學術名詞暨辭書資訊網。
<http://terms.naer.edu.tw/detail/1313457/>
32. 藍偉瑩 (2019),《教學力:深化素養學習的關鍵》,臺北:親子天下。

附件一：活動/紀錄/照片（至少十張，照片請附說明）

Appendix I: Activities/Records/Photos (at least ten, please attach a description for the photos)

(一)學生參與狀況說明

1.課程參與狀況：R301教室授課情形



第5週(10/11)課程討論



第12週(11/29)上課狀況

2.翻轉教室影片內容截圖



第3週(9/27)第一次翻轉教室影片

單元名稱「海絲傳奇-鄭和的船隊」

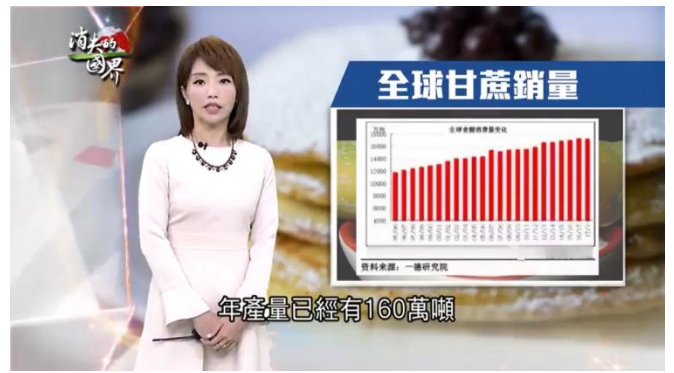


第5週(10/11)第二次翻轉教室影片

單元名稱「鄭和下西洋」



第12週(11/29)第三次翻轉教室影片
單元名稱「柬埔寨今昔」



第15週(12/20)第四次翻轉教室影片
單元名稱「東南亞健康」

(二)課程演講

- 第7週(10/25)，邀請國立高雄大學通識教育中心王和安教授，講題為「馬來西亞的譚公信仰：臺灣與東南亞客家經驗的對話」



- 第12週(11/30)，邀請葉欣眉小姐（國立台北大學中文系畢業、《歡樂智多星》主持人），講題為「翻轉教室：『眉』學過的事」



(一)教材截圖

鄭和與全球化

- 歐洲人從十五世紀初，致力於從海上尋找一條通往中國、印度和亞洲各國的航路，來開闢全球貿易市場，並探尋、開發殖民地
- 歐洲已將世界視為征服的對象，竭盡全力地攫取對本國經濟發展有利的土地、資源、市場，充滿英雄主義、冒險精神。就航海技術而言，中國不遜於歐洲各國。
- 就經濟而言，中國農業和手工業技術不亞於歐洲；當時若能以鄭和七下西洋，把國際貿易航路延伸到歐洲，藉由貿易促進東西方文化、經濟和科技交流，與各國建立平等地位，裝備強大海軍，保護海外市場的安全和利益，跟隨工業革命的潮流，或能避免鴉片戰爭各國分割中國的局面。



(二)Zuvio 回饋系統

- 利用 Zuvio 系統師生進行課程公告與問題張貼



The screenshot shows the Zuvio IRS interface for a course titled "巡禮東南亞：跟著鄭和去旅行". The "學生回饋" (Student Feedback) section is active, displaying a feedback form with a rating system (0-5 stars) and a text input field. A student named 鄭姿婷 (Zheng Zhitong) has submitted a feedback message at 14:04 regarding a missed class and a request for a recording. The interface includes navigation tabs for "課程進度", "回饋討論", "課程相關", and "學生管理".

(三)雲端學園線上問題與討論

尋找建文帝
建文帝(明惠帝死因) } ① 刺殺為僧
② 葬身火海
③ 前往南洋

第四章 一打進空船 } ① 造船員航海是綜合性的科學與技術
② 反映国力

鄭和空船
• 造船設備精良: 造船廠和海港。
• 下西洋基地。
• 修造船船, 選招隨員, 候風開洋。
• 解決抗沉, 穩定問題。
• 解決板材及縱向構造的選擇問題。
• 鄭和下西洋的船隊, 將天文導航, 羅盤導航, 陸標導航, 測量水深和質底結合。

第六節 船上形形色色

鄭和船艦分以下: } ① 空船 → 旗艦, 功艦, 為整個下西洋船的主体船
② 帆快船 → 大型快速, 兼作運輸船
③ 戰艦船 → 將領軍裝船

船上人員 } ① 王景弘
② 保羅

第七章 揚帆啟程(-): 越南

早期的越南: 越南, 在古羅馬時代叫「文郎」, 到蜀主官陽王改稱「區昂」, 秦武帝北年秦始皇統一天下, 命名「象郡」, 爾後漢武帝命名「交趾」, 東漢、六朝、隋唐到五代, 1040年都是中國的藩屬

1802年, 阮朝嘉隆王統一北越, 定名越南

越南北部屬百越地, 南部屬占婆之地
中南亞文化圈: 在此期間, 中國文化大量輸入越南, 如漢字、佛教

近代越南

- 1858年法軍入侵越南, 1883越南成為法國殖民地。
- 1930, 胡志明創立印度支那共產黨, 成立「越盟」抗法, 被法國壓制轉入地下活動, 不久後逃離越南。
- 二次世界大戰後, 日本於1942年佔領越南, 扶植「保大」為南寧皇帝。
- 1945年, 日本投降, 成立「越南民主共和國臨時政府」, 取得越南政權(胡志明)不久, 法國再次攻河內, 胡志明逃入山區, 法國宣佈重建南越, 由保大在越南。
- 1954年, 越共「奠邊府」戰勝法國, 簽署《日内瓦停戰協定》, 以北緯17度, 將越南分為南、北越兩部分, 北越由胡志明領導, 稱「越南民主共和國」, 南方由吳廷琰領導, 稱「越南共和國」。
- 1967年9月, 阮文翁為第二任總統。
- 1975年4月30日, 南越全部落入共黨手中, 越南統一, 更名為越南社會主義共和國。

現今越南

- 地理位置: 北鄰中國, 西接柬埔寨、泰國和寮國
- 共產國家(社會主義國家): 首都河內, 最大城市胡志明市。
- 人口眾多
- 東南亞國協、世界貿易組織、亞洲太平洋經濟合作組織及法語圈國際組織成員
- 東亞文化圈: 佛教為主信仰。
- 飲食受法國影響: 飲食有春捲、河粉、法國麵包、咖啡
- 河川: 西貢河
- 西貢河隧道於2011年成立, 為東南亞最大的跨河隧道

世界文化遺產

下龍灣: 1994年列入世界文化遺產有「海上桂林」稱。
story: 揚越南抗法中國入後, 神祕運龍族在此地吐出一顆顆龍珠, 這些龍珠變成浮海中的小島, 小島連成一線, 形成自然屏障, 護衛河

順化古蹟群: 1993年列入世界文化遺產
① 阮氏王朝中心
② 北宋宮風格

古代 VS 現今

占城 → 越南中南部
暹羅 → 泰國
真臘 → 柬埔寨
淡島錫 → 新加坡
錫蘭 → 斯里蘭卡
瀛山 → 馬爾代夫

2. 老師、助教反思日誌:

教師會針對每次實施翻轉教室後, 寫下反思日誌; 課程助理則從學生或「師生橋樑」的角度, 寫下自己想法與觀察, 作為下次翻轉教師或課堂上課的精進, 同時也能訓練助教獨立思考與學習能力。

9/11 第三週 R301教室

本週是「張敬和和旅行」, 第一次進行翻轉教室的活動。由於不少人第一次, 週六前, 有些人則第一次加送送, 對於如何操作翻轉教室一知半解, 所以在正式進入討論前, 仍花了不少時間問他們這些如何操作, 以及翻轉教室的目的與期望。

真心是檢視同學是在觀看影片的小測驗, 雖然說可以用精確的中答條, 但部分仍有錯誤, zhuo的題目是5分題, 15分鐘時間回答錯錯錯, 但仍有同學交錯錯, 討論答率, 約有40人答對, 答對率約在60-70%, 有題甚至僅有55%, 難免沒有事前科考的人大有人在。

自從「翻轉教室」的討論是如此, 種種點分享的同學, 僅有一位言之有物, 其餘則則於於表面, 很多回答都是已知知識, 而無法知道他們是否透過影片學習到新知识, 也這是在雲端學習的幾個問題與共同問題, T台可憐。

雖然本次的翻轉教室活動, 學與的人數與動力相較於上週, 但明顯的有落差, 其中一個原因是因為同學還沒完全吸收上週的知識, 期望透過本次學習, 同學能感受到課程教授方法的改變, 能主動觀看影片, 主動學習, 能於分享、掌握學習的契機與樂趣。

9/8

教師反思日誌

9/11 第五週 R301教室

本週是課程的第二次翻轉教室, 此次課程是在講述費和「下西洋與中華文明發展歷程」的意義, 並在前一週第二次翻轉教室「費和「下西洋」的影片, 要求學生們在課前先看影片內容, 並且在學習日誌上寫下重點以及自己的看法, 最後利用zuvio進行5題的測試, 除了增加課堂互動外, 同時檢視大家的學習成效。

因為有了第一次的實際操作經驗, 大部分的人已經熟悉如何操作zuvio, 這次自作答人數約為40人, 答對率約為70%。題目雖然是從影片中設定, 有幾題的答對率會偏高, 不確定有些同學是否有事先預習影片, 但從zuvio的系統能發現個人作答狀況還是可以發現有許多認真作答的同學。

這次一共有三位同學來分享自己在學習日誌上寫的心得, 雖然有些地方可能說的不是很好, 但還是可以看出是有花心思的, 不過同學們在分享的時候大部分的人都在低頭玩手机, 若能仔細聽眾並與自己自己的看法, 透過這樣的交流, 想必必能獲得不一樣的觀點。

助教 陳薇如 9/12

助教反思日誌

參、經費實際運用情形

III. The Actual Use of Funds

單位 Unit：新臺幣/元 NTD

| 經費項目 Funding Item | 預算數 No. of Budget | 執行數 No. of Implementation | 執行率 Executive Rate | 差異說明 Description of Differences |
|----------------------|-------------------------|---------------------------------|--------------------------|---|
| 臨時人力工作 費或工讀費 | 29144 | 30060 | 103% | 本學期將工讀金分聘二位助理，分別各領取二個月、三個月之工讀金。助理協助蒐集資料、管理雲端學園，以及協助課中與課後 Zuvio 系統操作等。 |
| 資料蒐集與分 析費 | 3390 | 2594 | 77% | |
| 雜支 | 8200 | 6778 | 83% | 因應課程需要，購買文具、筆記本、郵資等；講者的二代健保費用，亦由此經費支應。 |
| 交通費 | 2980 | 6120 | 205% | 部份資料蒐集、雜支及影印費用來支應另一講者來回高鐵費用(左營-南港)。 |
| 演講費 | 8000 | 8000 | 100% | |
| 影印費 | 5072 | 3234 | 64% | 影印課程所需資料、掃描學生學習日誌等。 |
| 總計 Total | 56786 | 56786 | 100% | 未有結餘款 |